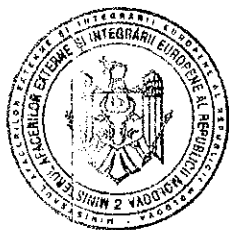


PROTOCOLUL

Adițional la Convenția Poștală Universală

Addis Abeba, 7 septembrie 2018



COPIE CERTIFICATĂ

TEXT ÎN LIMBA FRANCEZĂ

Protocole additionnel à la Convention postale universelle

Table des matières

Article

I. (Art. 17 modifié)	Services de base
II. (Art. 18 modifié)	Services supplémentaires
III.	Mise à exécution et durée du Protocole additionnel à la Convention postale universelle

Protocole additionnel à la Convention postale universelle

Les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres de l'Union postale universelle réunis en Congrès extraordinaire à Addis-Abeba, vu l'article 22.3 de la Constitution de l'Union postale universelle conclue à Vienne le 10 juillet 1964, ont, d'un commun accord et sous réserve de l'article 25.4 de ladite Constitution, arrêté, dans le présent Protocole additionnel, les modifications ci-après à la Convention postale universelle adoptée à Istanbul le 6 octobre 2016.

Article I

(Art. 17 modifié)

Services de base

1. Les Pays-membres doivent veiller à ce que leurs opérateurs désignés assurent l'admission, le traitement, le transport et la distribution des envois de la poste aux lettres.
2. Les envois de la poste aux lettres contenant uniquement des documents comprennent:
 - 2.1 les envois prioritaires et non prioritaires jusqu'à 2 kilogrammes;
 - 2.2 les lettres, cartes postales et imprimés jusqu'à 2 kilogrammes;
 - 2.3 les envois pour les aveugles jusqu'à 7 kilogrammes;
 - 2.4 les sacs spéciaux contenant des journaux, des écrits périodiques, des livres et des documents imprimés semblables, à l'adresse du même destinataire et de la même destination, dénommés «sacs M», jusqu'à 30 kilogrammes.
3. Les envois de la poste aux lettres contenant des marchandises comprennent:
 - 3.1 les petits paquets prioritaires et non prioritaires jusqu'à 2 kilogrammes;
 - 3.2 **les envois pour les aveugles jusqu'à 7 kilogrammes, tels que définis dans le Règlement;**
 - 3.3 **les sacs spéciaux contenant des journaux, des écrits périodiques, des livres et des documents imprimés semblables, à l'adresse du même destinataire et de la même destination, dénommés «sacs M», jusqu'à 30 kilogrammes, comme précisé dans le Règlement.**
4. Les envois de la poste aux lettres sont classifiés à la fois selon la rapidité de leur traitement et selon leur contenu, conformément au Règlement.
5. Dans les systèmes de classification dont il est fait référence sous 4, les envois de la poste aux lettres peuvent également être classifiés selon leur format, à savoir les lettres de petit format (P), les lettres de grand format (G), les lettres de format encombrant (E) ou les petits paquets (E). Les limites de taille et de poids sont spécifiées dans le Règlement.
6. Des limites de poids supérieures à celles indiquées sous 2 s'appliquent facultativement à certaines catégories d'envois de la poste aux lettres, selon les conditions précisées dans le Règlement.
7. Les Pays-membres doivent également veiller à ce que leurs opérateurs désignés assurent l'admission, le traitement, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 20 kilogrammes.
8. Des limites de poids supérieures à 20 kilogrammes s'appliquent facultativement à certains colis postaux, selon les conditions précisées dans le Règlement.

Article II

(Art. 18 modifié)

Services supplémentaires

1. Les Pays-membres assurent la prestation des services supplémentaires obligatoires ci-après:
 - 1.1 service de recommandation pour les envois-avion et les envois prioritaires partants de la poste aux lettres;
 - 1.2 service de recommandation pour tous les envois recommandés arrivants de la poste aux lettres.
2. Les **Pays-membres peuvent assurer la fourniture des services supplémentaires facultatifs** ci-après dans le cadre des relations entre les opérateurs désignés ayant convenu de fournir ces services:
 - 2.1 service des envois avec valeur déclarée pour les envois de la poste aux lettres et les colis;
 - 2.2 service des envois contre remboursement pour les envois de la poste aux lettres et les colis;
 - 2.3 service de distribution suivie pour les envois de la poste aux lettres;
 - 2.4 service de remise en main propre pour les envois de la poste aux lettres recommandés ou avec valeur déclarée;
 - 2.5 service de distribution des envois francs de taxes et de droits pour les envois de la poste aux lettres et les colis;
 - 2.6 **service des** colis encombrants;
 - 2.7 service de groupage «Consignment» pour les envois groupés d'un seul expéditeur destinés à l'étranger;
 - 2.8 service de retour des marchandises, qui désigne le retour des marchandises par le destinataire à l'expéditeur d'origine sur autorisation de ce dernier.
3. Les trois services supplémentaires ci-après comportent à la fois des aspects obligatoires et des aspects facultatifs:
 - 3.1 service de correspondance commerciale-réponse internationale (CCRI), qui est essentiellement facultatif; mais tous les Pays-membres ou leurs opérateurs désignés sont obligés d'assurer le service de retour des envois CCRI;
 - 3.2 service des coupons-réponse internationaux; ces coupons peuvent être échangés dans tout Pays-membre, mais leur vente est facultative;
 - 3.3 avis de réception pour les envois de la poste aux lettres recommandés, les colis et les envois avec valeur déclarée; tous les Pays-membres ou leurs opérateurs désignés acceptent les avis de réception pour les envois arrivants; cependant, la prestation d'un service d'avis de réception pour les envois partants est facultative.
4. Ces services et les taxes y relatives sont décrits dans le Règlement.
5. Si les éléments de service indiqués ci-après font l'objet de taxes spéciales en régime intérieur, les opérateurs désignés sont autorisés à percevoir les mêmes taxes pour les envois internationaux, selon les conditions énoncées dans le Règlement:
 - 5.1 distribution des petits paquets de plus de 500 grammes;
 - 5.2 dépôt des envois de la poste aux lettres en dernière limite d'heure;
 - 5.3 dépôt des envois en dehors des heures normales d'ouverture des guichets;
 - 5.4 ramassage au domicile de l'expéditeur;
 - 5.5 retrait d'un envoi de la poste aux lettres en dehors des heures normales d'ouverture des guichets;
 - 5.6 poste restante;
 - 5.7 magasinage des envois de la poste aux lettres dépassant 500 grammes (à l'exception des envois pour les aveugles), et des colis postaux;
 - 5.8 livraison des colis en réponse à l'avis d'arrivée;

5.9 couverture contre le risque de force majeure;

5.10 remise d'envois de la poste aux lettres en dehors des heures normales d'ouverture des guichets.

Article III

Mise à exécution et durée du Protocole additionnel à la Convention postale universelle

1. Le présent Protocole additionnel sera mis à exécution le **1^{er} juillet 2019** et demeurera en vigueur jusqu'à la mise à exécution des Actes du prochain Congrès.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres ont dressé le présent Protocole additionnel, qui aura la même force et la même valeur que si ses dispositions étaient insérées dans le texte même de la Convention, et ils l'ont signé en un exemplaire qui est déposé auprès du Directeur général du Bureau international. Une copie en sera remise à chaque Partie par le Bureau international de l'Union postale universelle.

Fait à **Addis-Abeba, le 7 septembre 2018.**

Protocole final du Protocole additionnel à la Convention postale universelle

Table des matières

Article

I. (Art. VI modifié)

Services de base

Protocole final du Protocole additionnel à la Convention postale universelle

Au moment de procéder à la signature du Protocole additionnel à la Convention postale universelle conclue à la date de ce jour, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres de l'Union postale universelle sont convenus de ce qui suit:

Article I

(Art. VI du Protocole final de la Convention postale universelle modifié)

Services de base

1. Nonobstant les dispositions de l'article 17, l'Australie n'approuve pas l'extension des services de base aux colis postaux.
2. Les dispositions de l'article 17.2.4 ne s'appliquent pas au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, dont la législation nationale impose une limite de poids inférieure. La législation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relative à la santé et à la sécurité limite à 20 kilogrammes le poids des sacs à courrier.
3. Par dérogation à l'article 17.2.4, l'Azerbaïdjan, le Kazakhstan, le Kirghizistan et l'Ouzbékistan sont autorisés à limiter à 20 kilogrammes le poids maximal des sacs M arrivants et partants.
4. **Par dérogation à l'article 17, l'Islande accepte les envois pour les aveugles uniquement dans les limites stipulées dans sa législation interne.**

En foi de quoi, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres ont dressé le présent Protocole final, qui aura la même force et la même valeur que si ses dispositions étaient insérées dans le texte même de la Convention, et ils l'ont signé en un exemplaire qui est déposé auprès du Directeur général du Bureau international. Une copie en sera remise à chaque Partie par le Bureau international de l'Union postale universelle.

Fait à Addis-Abeba, le 7 septembre 2018.

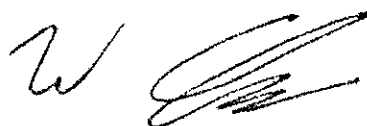
Voir les signatures ci-après.

Pour
L'ÉTAT ISLAMIQUE D'AFGHANISTAN:

Pour
LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE
DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE:

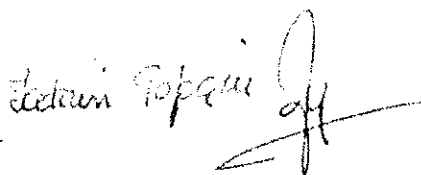
Pour
LA RÉPUBLIQUE D'AFRIQUE DU SUD:

Pour
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
D'ALLEMAGNE:



subject to ratification

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE:



Pour
LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'ANGOLA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE:

Pour
ANTIGUA-ET-BARBUDA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'ARMÉNIE:

Pour
LE ROYAUME DE L'ARABIE SAOUDITE:

Pour
ARUBA, CURAÇAO et S. MAARTEN:

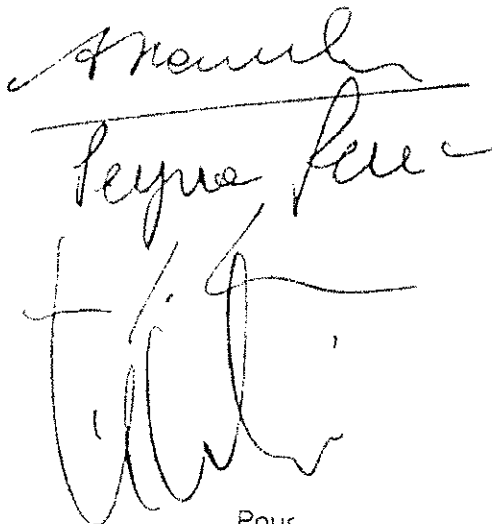
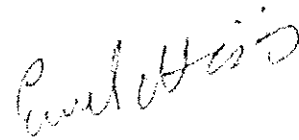
محمد بن عبد العزيز آل سعود
الملك
خالد بن محمد آل سعود
وزير الخارجية
محمد الديهي
وزير

Pour
L'AUSTRALIE:

Pour
LE COMMONWEALTH DES BAHAMAS:

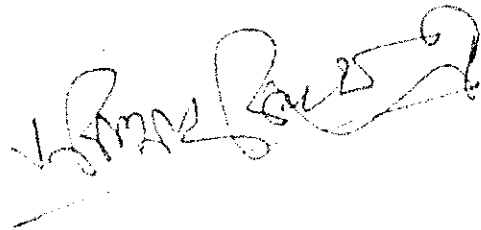
Pour
LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE:

Pour
LE ROYAUME DE BAHRAIN:

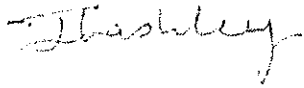
A handwritten signature in cursive script, consisting of several lines of connected letters, representing the representative for Austria.A handwritten signature in cursive script, appearing to be 'Paul Weiss', representing the representative for Bahrain.

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'AZERBAÏDJAN:

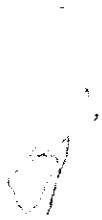
Pour
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DU BANGLADESH:

A handwritten signature in cursive script, appearing to be 'H. M. Khan', representing the representative for Bangladesh.

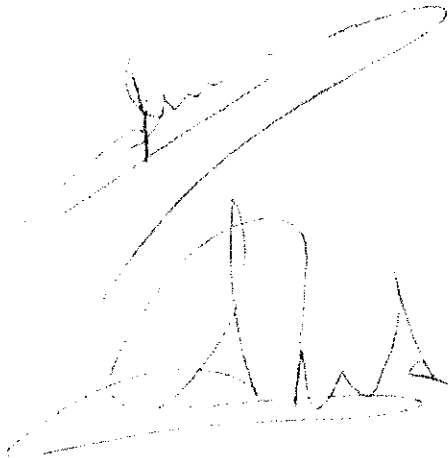
Pour
LA BARBADE:



Pour
LA RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS:

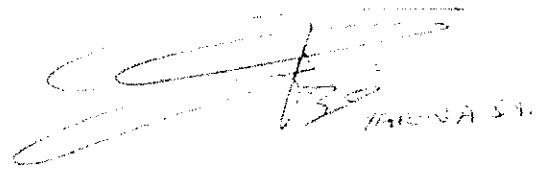


Pour
LA BELGIQUE:

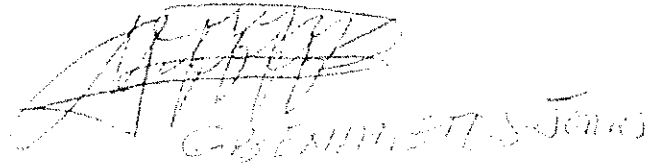


Pour
BELIZE:

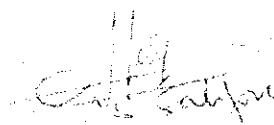
Pour
LA RÉPUBLIQUE DU BÉNIN:



MONAST

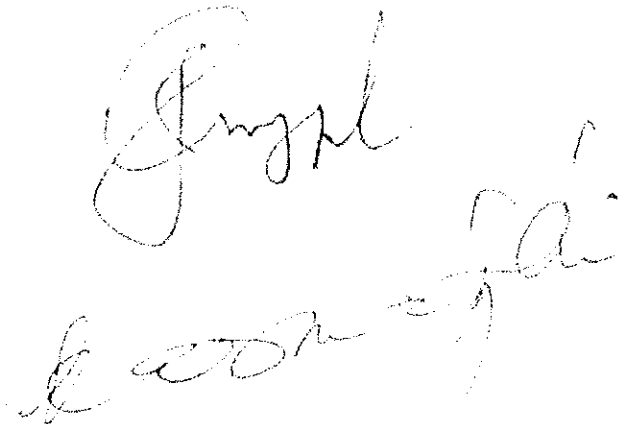


G. BÉNINISTE, JONG



Car. Kambou

Pour
LE ROYAUME DE BHOUTAN:



Pour
L'ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE
DU BRÉSIL:

Pour
LA RÉPUBLIQUE
DE BOSNIE ET HERZÉGOVINE:

Pour
LE BRUNEI DARUSSALAM:


Pour
LA RÉPUBLIQUE DU BOTSWANA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE:



Jeneta Rogova

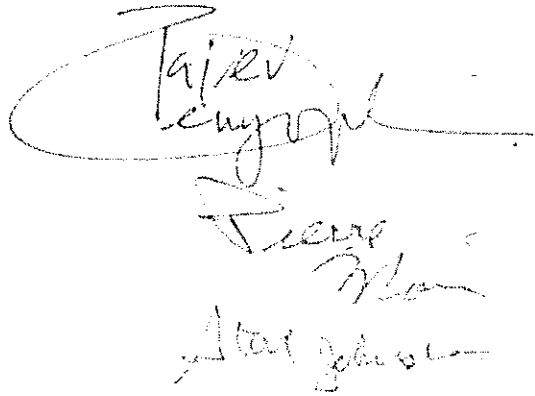
Pour
LE BURKINA FASO:



Pour
LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN:

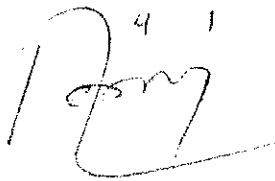
Pour
LA RÉPUBLIQUE DU BURUNDI:

Pour
LE CANADA:



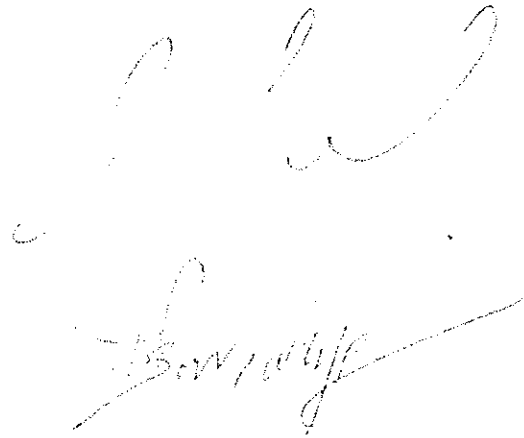
Pour
LE ROYAUME DU CAMBODGE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT:



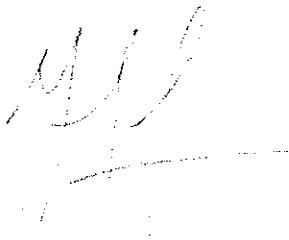
Pour
LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE:

Handwritten signature in cursive script, appearing to be 'C. P. C.', located below the text for Cyprus.

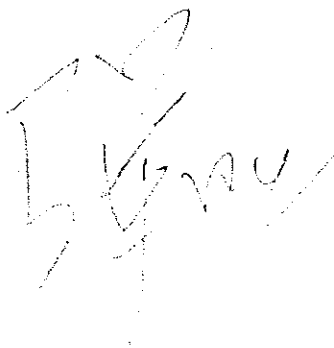
Pour
LE CHILI:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE:

Handwritten signature in cursive script, appearing to be 'M. J.', located below the text for Chile.

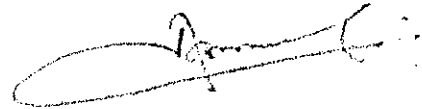
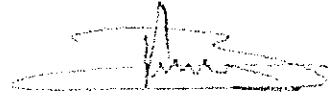
Pour
LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE:

Pour
L'UNION DES COMORES:

Handwritten signature in cursive script, appearing to be 'L. J.', located below the text for China.

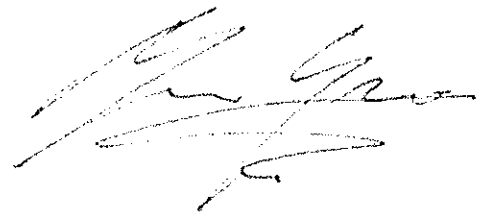
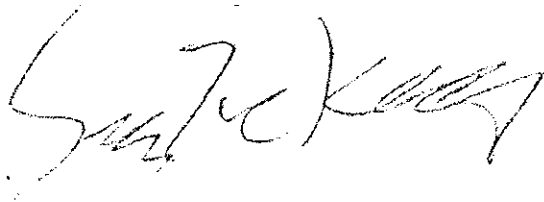
Pour
LA RÉPUBLIQUE DU CONGO:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE:



Pour
LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE:



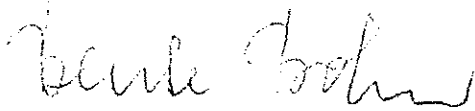
Pour
LA RÉPUBLIQUE DE COSTA-RICA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE CUBA:

Corentin O'Rogoo Corbin.

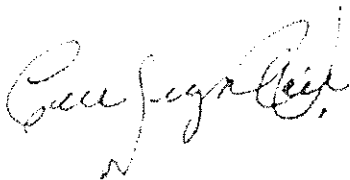


Pour
LE ROYAUME DE DANEMARK:



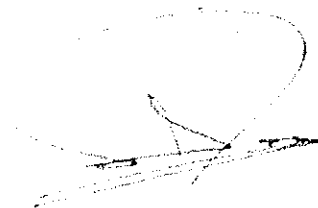
Pour
LA RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:



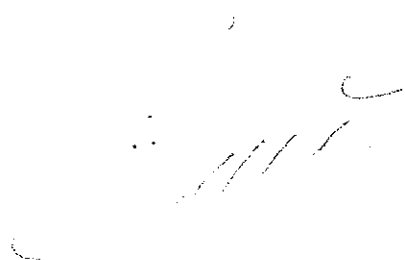
Pour
LE COMMONWEALTH
DE LA DOMINIQUE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE:

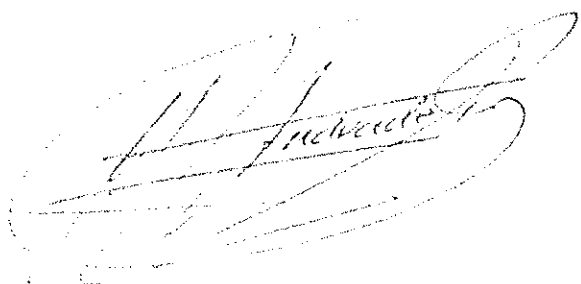


Pour
LA RÉPUBLIQUE DE EL SALVADOR:

Pour
LES ÉMIRATS ARABES UNIS:

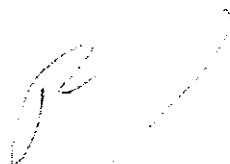


Pour
LA RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR:



Pour
L'ÉRYTHRÉE:

Pour
L'ESPAGNE:



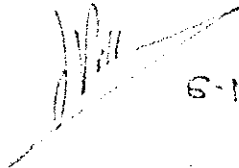
Pour
LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE:

Pour
LE ROYAUME D'ESWATINI:

Pour
L'ÉTHIOPIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:

*At Referendum
et sous réserve de ratification
ou d'approbation*



6-IX-13

Pour
FIDJI:

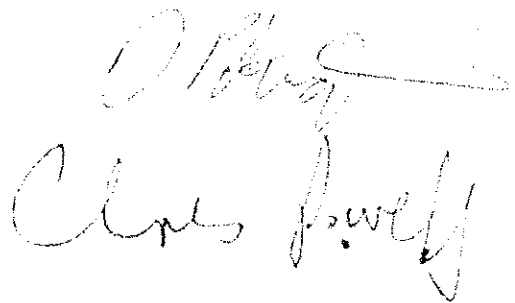
Pour
LA RÉPUBLIQUE GABONAISE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:

Pour
LA GAMBIE:

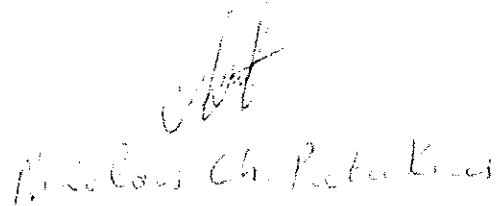
Pour
LA RÉPUBLIQUE DE GÉORGIE:

Pour
LES TERRITOIRES D'OUTRE-MER
DONT LES RELATIONS INTERNATIONALES
SONT ASSURÉES PAR LE GOUVERNEMENT
DU ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD:



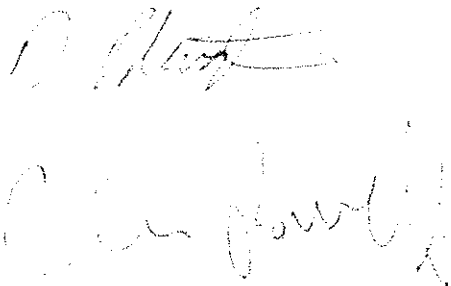
Pour
LA RÉPUBLIQUE DU GHANA:

Pour
LA GRÈCE:



Pour
LE ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD,
ÎLES DE LA MANCHE ET ÎLE DE MAN.

Pour
LA GRENADE:



Pour
LA RÉPUBLIQUE DU GUATÉMALA:

A handwritten signature consisting of several overlapping, diagonal strokes forming a large 'X' shape.

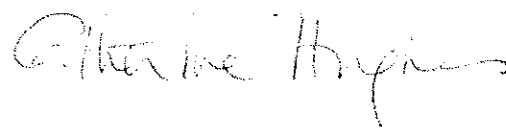
Pour
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU:

Pour
LA RÉPUBLIQUE
DE GUINÉE ÉQUATORIALE:

A handwritten signature consisting of a large, stylized letter 'B' with a vertical line through it.

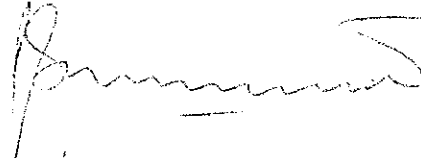
Pour
LA GUYANE:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Antoine Hyacinthe'.

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'HAÏTI:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU HONDURAS:

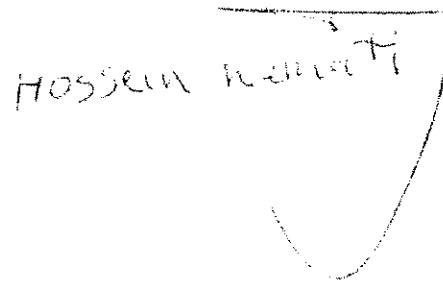

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE:



IMAM SANTOSO

Pour
LA HONGRIE:


Pour
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN:



HOSSEIN KHATAMI

Pour
L'INDE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'IRAQ:



(Christe Narayan Narada)



(Mansour Mubarek)

Pour
L'IRLANDE:

Pour
L'ITALIE:

Steno Luzzo
Simeone Luzzo

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'ISLANDE:

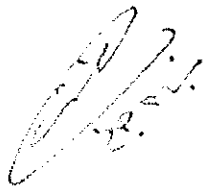
Pour
LA JAMAÏQUE:

Pour
ISRAËL:

Pour
LE JAPON:

N. Henig

Pour
LE ROYAUME HACHÉMITE
DE JORDANIE:



Pour
LA RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN:



Pour
LA RÉPUBLIQUE DE KENYA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU KIRGHIZISTAN:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE KIRIBATI:

Pour
LE KUWAIT:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
POPULAIRE LAO:

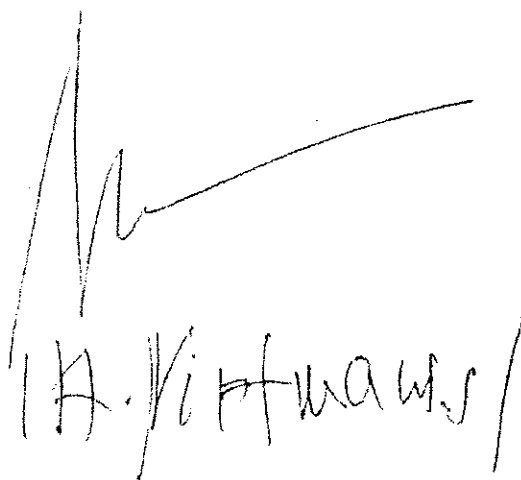
Pour
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE
DE MACÉDOINE:

Pour
LE ROYAUME DU LESOTHO:

Pour
LA RÉPUBLIQUE LIBANAISE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE LIBÉRIA:



H. Kiffwans

Pour
L'ÉTAT DE LIBYE:

Pour
LE LUXEMBOURG:

Pour
LA PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE MADAGASCAR:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE:

Pour
LA MALAISIE:

SM
06 SEPT 2013

Pour
LE MALAWI:

Handwritten signature: M. Dausi

Pour
MALTE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DES MALDIVES:

Handwritten signature: M. M. M.

Pour
LE ROYAUME DU MAROC:

Handwritten signatures: M. M. M. and M. M. M.

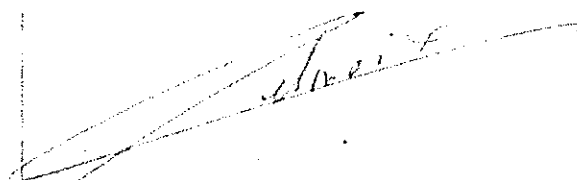
Pour
LA RÉPUBLIQUE DU MALI:

Handwritten signatures: M. M. M. and M. M. M.

Pour
MAURICE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
DE MAURITANIE:

Pour
LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. ...', is written across the vertical line separating the two columns of text.

Pour
LES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE:

Pour
LA MONGOLIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA.

Pour
LE MONTÉNÉGRO:

Pour
LA RÉPUBLIQUE
DU MOZAMBIQUE:

Pour
L'UNION DE MYANMAR:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE NAMIBIE:

M. M. M. M.

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE NAURU:

Pour
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
DÉMOCRATIQUE DU NÉPAL:

[Signature]
[Signature]

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU NIGER:

Pour
LA NOUVELLE-ZÉLANDE:

Myrtle How
Steve Batten
Muki

Pour
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
DU NIGÉRIA:

Pour
LE SULTANAT D'OMAN:

RAFI
7/9/18

Al

Pour
LA NORVÈGE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA:

Eugene
Cathrine Grimstad

John

Pour
LA RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN:

Pour
LA PAPOUASIE - NOUVELLE-GUINÉE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
DU PAKISTAN:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE PARAGUAY:

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, possibly 'Rafael', written over a horizontal line.

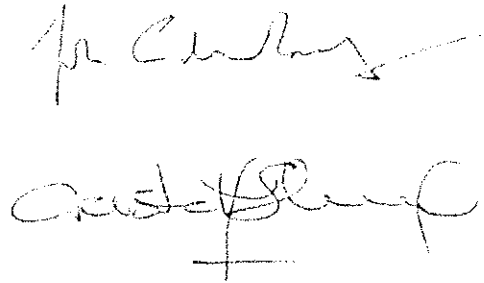
Pour
LA RÉPUBLIQUE DE PANAMA:

Pour
LES PAYS-BAS
ET LES CARAÏBES NÉERLANDAISES
(MUNICIPALITÉS DE BONAIRE, SABA
ET S. EUSTATIUS):

A handwritten signature in black ink, consisting of a circular mark with a diagonal slash through it, followed by a horizontal line.

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU:

Pour
LE PORTUGAL:

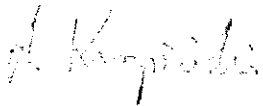


Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the signatories for Portugal.

Pour
LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES:

Pour
L'ÉTAT DE QATAR:

Pour
LA POLOGNE:



A handwritten signature in black ink, representing the signatory for Poland.

Pour
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DU CONGO:

Pour
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE:

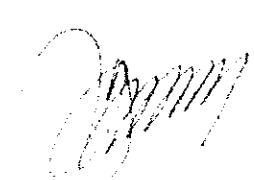
Pour
LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA:

Pour
LA ROUMANIE:

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, located below the text for Romania.

Pour
SAINT-CHRISTOPHE
(SAINT-KITTS)-ET-NEVIS:

Pour
LA FÉDÉRATION DE RUSSIE:

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, located below the text for Russia.

Pour
SAINTE-LUCIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN:

Pour
L'ÉTAT INDÉPENDANT DE SAMOA:

Aona Lefferaei
Roberta Sautoupi

Pour
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES:

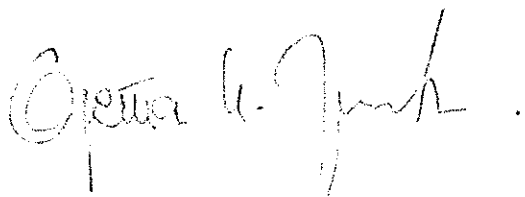
Pour
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE:

Pour
LES ÎLES SALOMON:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL:

SIRE DIA
Beef

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE SERBIE:



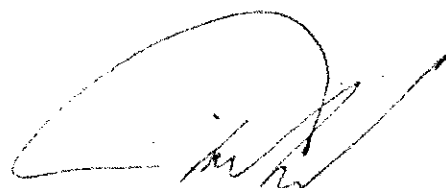
Pour
LA RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE SIERRA LEONE:

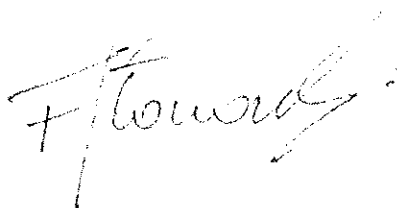
Pour
LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR:



Pour
LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE:

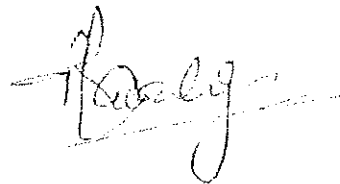


Pour
LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE:



Pour
LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE
TRANSITION
DE LA RÉPUBLIQUE DE SOMALIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DÉMOCRATIQUE DE SRI LANKA:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Harsh', written over a horizontal line.

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU SOUDAN:

Pour
LA SUÈDE:


Pour
LE SOUDAN DU SUD:

Pour
LA CONFÉDÉRATION SUISSE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU SURINAME:

Pour
LA RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE:

Caroline Kamuti

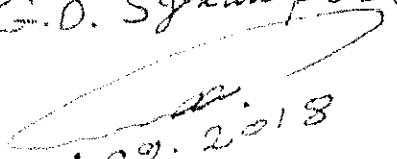

07/09/2018




Pour
LA RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU TCHAD:

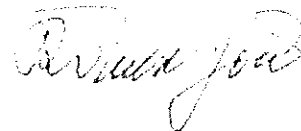
Dr. Eng: Bader Ahmad
G.O. Syrian post


06-09-2018

WATER ALDADA


Pour
LA RÉPUBLIQUE DU TADJIKISTAN:

Pour
LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE:



Pour
LA THAÏLANDE:

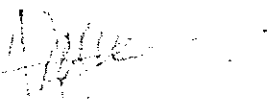
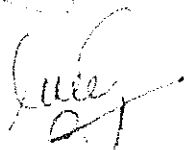
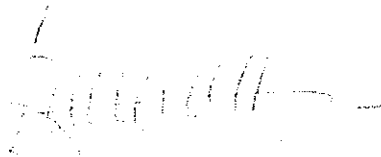
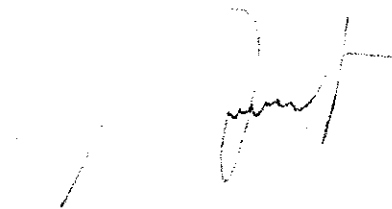
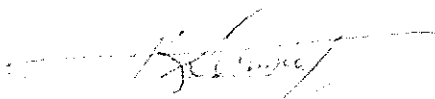
Pour
LE ROYAUME DES TONGA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE TIMOR-LESTE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE
DE TRINITÉ-ET-TOBAGO:

Pour
LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE:



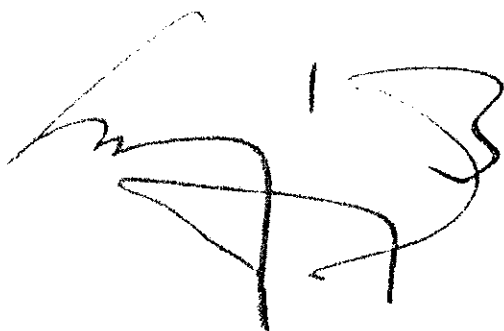
Pour
LE TURKMÉNISTAN:

Pour
L'UKRAINE:

A handwritten signature in cursive script, likely representing the Ukrainian representative.

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE
DE L'URUGUAY:

A handwritten signature in cursive script, likely representing the Turkish representative.A handwritten signature in cursive script, likely representing the representative from the Eastern Republic of Uruguay.

Pour
TUVALU:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU:

Pour
L'ÉTAT DE LA CITÉ DU VATICAN:

*Mgr. Atilio Rio,
Salvatore Berti*

Pour
LA RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE
DU VENEZUELA:

Pour
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DU VIET NAM:

[Signature]
NGUYEN VINH HONG

Pour
LA RÉPUBLIQUE DU YÉMEN:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE:

Pour
LA RÉPUBLIQUE DE ZIMBABWE:

Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică de pe Protocolul Adițional la Convenția Poștală Universală, adoptat la Addis Abeba, la 7 septembrie 2018, copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Anatol CEBUC,

Șef al Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene